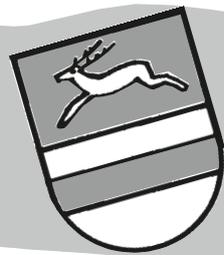


# Ortsnachrichten ETTENKIRCH



**Herausgeber:** Ortsverwaltung 88048 Ettenkirch, Tel. 07546/ 9245-0, [ortsverwaltung.ettenkirch@friedrichshafen.de](mailto:ortsverwaltung.ettenkirch@friedrichshafen.de)

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Ortsvorsteher Achim Baumeister

**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach  
Tel. 07771 9317-11, Fax 07771 9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Freitag, 25. Juli 2025

Nummer 30



## ÖFFNUNGSZEITEN

### DER ORTSVERWALTUNG ETTENKIRCH

#### Bitte beachten Sie unsere Öffnungszeiten!

Das Rathaus Ettenkirch ist in der kommenden Woche wie folgt geöffnet:

##### vormittags:

Montag – Freitag von 08:00 – 12:00 Uhr

##### nachmittags:

Montag von 14:00 – 17:00 Uhr

Donnerstag von 14:00 – 18:00 Uhr

##### Sprechzeiten des Ortsvorstehers

Nach telefonischer Voranmeldung.

#### Ludwig-Roos-Halle geschlossen!

Während der gesamten Sommerferien ist die Ludwig-Roos-Halle geschlossen.



Bitte beachten:  
keine Ortsnachrichten:

## 3 Wochen SOMMERPAUSE!

Am 08., 15. und 22. August 2025 erscheinen  
keine Ortsnachrichten.

Die letzten Ortsnachrichten erscheinen am 1. August 2025 und  
dann erst wieder am 29. August 2025.



**AMTLICHE  
MITTEILUNGEN****Biometrische Passbilder  
für Ausweisdokumente**

Zum 01. Mai 2025 wird bei der Pass- und Ausweisbeantragung ein digitales biometrisches Passbild gefordert. Aufgrund von Schwierigkeiten des Aufnahmeegeräts konnte diese Forderung bisher in der Ortsverwaltung nicht umgesetzt werden.

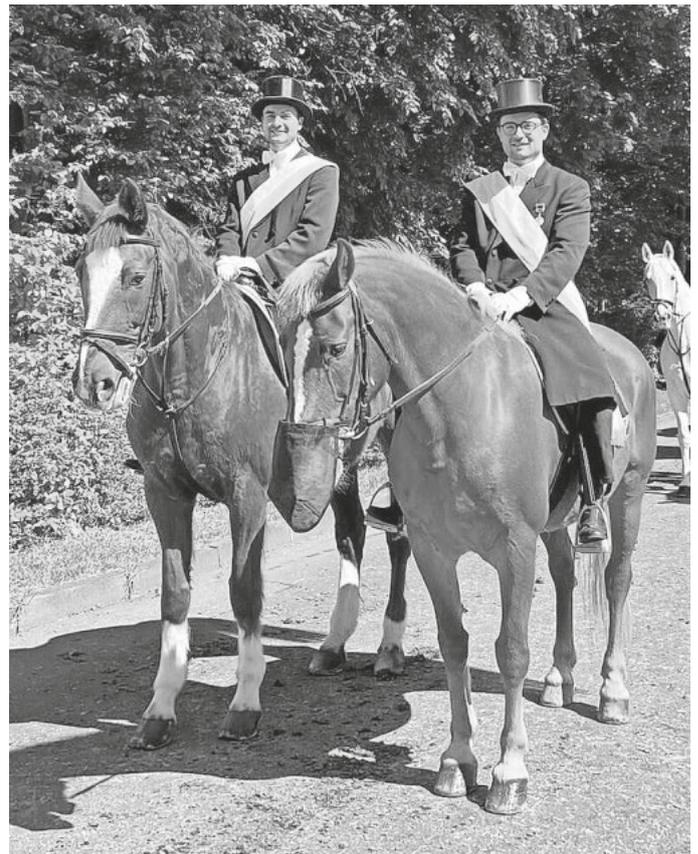
Am 17. Juli 2025 erfolgte durch die Bundesdruckerei die Lieferung und Anbindung. Ab sofort ist die Möglichkeit gegeben, in der Ortsverwaltung digitale biometrische Passbilder zu erstellen. Diese werden vom Aufnahmeegerät direkt in das Ausweiserstellungssystem übertragen. Zusätzlich zu den Gebühren für den Personalausweis oder den Reisepass wird für die digitale Aufnahme eine Gebühr von 6,00 Euro berechnet. Es können je Person auch gleichzeitig mehrere Ausweis- und Passanträge für die Aufnahmegebühr eines Bildes gestellt werden. Die Bilder werden nicht als Fotodruck zur Verfügung gestellt.

Außerdem kann für die Bildaufnahme die Dienstleistung von zertifizierten Fotostudios oder Drogeriemärkten genutzt werden. Hier wird die Aufnahme mittels zur Verfügung gestellten QR-Code an das Beantragungssystem der Behörde übertragen.

Eltern mit Babys und Kleinkindern bis drei Jahren empfehlen wir weiterhin das Angebot der Fotostudios und Drogeriemärkte zu nutzen. Ab sofort werden in der Ortsverwaltung keine Bilder in Papierform mehr akzeptiert.

**MITTEILUNGEN  
INFORMATIONEN****Blutreitertgruppe Taldorf**

Bei der Blutreiterversammlung anlässlich des Heilig-Blut-Ritts in Bad Wurzach wurden Stefan und Matthias Metzger aus Furatweiler für ihre 10-jährige Teilnahme am Blutritt in Bad Wurzach geehrt. Gruppenführer Walter Baur überreichte den beiden Brüdern eine Ehrennadel und dankte unter Beifall der Kameraden den beiden herzlich für ihre Treue. Wir Kameraden freuen uns sehr, auch junge Mitglieder in unsere Gruppe zu haben.

**Romane für den Urlaub –  
Flohmarkt im Medienhaus am See**

Am Dienstag 5. August von 10 bis 18 Uhr sind alle Lesebegeisterten eingeladen, sich beim Bücherflohmarkt im Medienhaus am See mit Sommerlektüre einzudecken. Wer noch Lesefutter für die Ferien oder den Strandurlaub sucht, kann hier fündig werden. Das vielfältige Romanangebot umfasst spannende Krimis und Thriller, Familiensagas, moderne Unterhaltungsromane, Liebensgeschichten und vieles mehr. Alle angebotenen Medien werden zum Stückpreis verkauft.

**Lesecclub „Heiß auf Lesen“ im Medienhaus am See**

Während der Sommerferien gibt es im Medienhaus am See wieder den bekannten und beliebten Lesecclub „Heiß auf Lesen“ für lesebegeisterte Kinder und Jugendliche von neun bis vierzehn Jahren.

Am 31. Juli startet, die vom Regierungspräsidium Tübingen koordinierte Leseaktion mit einer Auftaktveranstaltung im Medienhaus am See. Wer Lust hat bei „Heiß auf Lesen“ mitzumachen, kann sich ab sofort im Medienhaus am See an der Info anmelden und erhält dort genaue Informationen zum Ablauf. Zur Teilnahme ist ein gültiger Bibliotheksausweis Voraussetzung. Anmeldeschluss ist der 29. Juli.

Nach dem Start des Leseclubs können die Teilnehmenden alles lesen und bewerten, was ihnen gefällt und Spaß macht. Als besondere Neuerung entfällt dieses Jahr die Vorbestellgebühr, damit auch sehr begehrte und beliebte Bücher ohne zusätzliche Kosten ausgeliehen und gelesen werden können. Am 11. September treffen sich noch einmal alle Clubmitglieder im Medienhaus am See zu einer Abschlussveranstaltung, um sich über die Leseerfahrungen und persönliche Lieblingsbücher auszutauschen. Es gibt kleine Überraschungen und es werden tolle Preise verlost. Außerdem erhalten alle Teilnehmenden eine Urkunde als Dankeschön. Das Team von „Heiß auf Lesen“ freut sich über viele Anmeldungen.

## Sommerferiensportprogramm: 86 Sportaktionen für alle Generationen

**Die Sommerferien werden sportlich: Vom 25. August bis zum 12. September bringt das Sommerferiensportprogramm Bewegung in die Stadt – und das kostenlos.**

Ob auf dem Wasser oder auf dem Rad: 20 Häfler Vereine und Abteilungen laden in Zusammenarbeit mit dem Amt für Sport, Freizeit und Außerschulisches Lernen, Kinder, Jugendliche und Erwachsene ein, Neues auszuprobieren und gemeinsam aktiv zu sein.

Insgesamt 86 Mitmachaktionen stehen auf dem Programm, die insgesamt 124 Stunden Sport und Spaß garantieren. Von Einrad- und Kunstradfahren über Radball und Fechten bis hin zu Boule, Line-dance, Karate, Taekwondo, Turnen, Tischtennis und Minigolf – die Bandbreite ist groß.

„Mit dem Sommerferiensportprogramm wollen wir zeigen, wie vielfältig der Sport und die Angebote der Vereine in Friedrichshafen ist. Dabei wollen wir zudem Lust auf Bewegung und vielleicht sogar auf den Einstieg in einen Verein machen“, sagt Andrea Apfelbacher vom Amt für Sport, Freizeit und Außerschulisches Lernen.

Mitmachen können alle, Häflerinnen und Häfler sowie Urlaubsgäste. Alle Kurse werden von qualifizierten Übungsleiterinnen und Übungsleitern begleitet. Die Schnupperkurse bieten einen ersten Einblick in die jeweilige Sportart. Bei Regen finden die Kurse im Freien grundsätzlich nicht statt.

Eine Anmeldung ist für verschiedene Sportangebote notwendig. Alle Informationen, Termine und Anmeldefristen finden Interessierte unter: [www.sommerferiensportprogramm.friedrichshafen.de](http://www.sommerferiensportprogramm.friedrichshafen.de). Fragen zum Sommerferiensportprogramm oder zu einzelnen Angeboten beantworten die Vereine direkt.



Viel zu erleben gibt es bei Sommerferiensportprogramm. Insgesamt 86 Mitmachaktionen stehen auf dem Programm, die insgesamt 124 Stunden Sport und Spaß garantieren. (Archivfoto: privat)

## Kostenlose Trinkerinnerung für ältere Menschen – DRK-Kreisverband Bodenseekreis unterstützt im Sommer mit innovativem Service

Gerade in den heißen Sommermonaten ist es besonders wichtig, genug zu trinken – vor allem für ältere Menschen. Doch mit dem Alter lässt das Durstgefühl oft nach. Viele trinken deshalb zu wenig, was gesundheitliche Folgen haben kann: von Schwindel, Müdigkeit und Verwirrtheit bis hin zu Kreislauf- oder Nierenproblemen.

Der DRK-Kreisverband Bodenseekreis hilft jetzt mit einer praktischen Neuerung: Alle Hausnotruf-Nutzer erhalten kostenlos eine **Trinkerinnerung**. Diese wurde vom Schweizer Unternehmen **Caru** zusammen mit Neurowissenschaftlern entwickelt. Sie funktioniert über einen angenehmen Klang, der regelmäßig vom Hausnotrufgerät abgespielt wird – dezent, ohne zu stören oder zu bevormunden. Ziel ist es, ältere Menschen auf freundliche Weise ans Trinken zu erinnern.

„Jeden Sommer erhalten wir viele Notrufe von älteren Menschen, die dehydriert sind. Diese Situation könnten wir mit einer einfachen Lösung oft verhindern“, erklärt Klaus Groth, Hausnotrufbeauftragter beim DRK-Kreisverband Bodenseekreis.

Die Trinkerinnerung hilft dabei, feste Trinkgewohnheiten im Alltag zu verankern – beispielsweise ein Glas Wasser vor jeder Mahlzeit oder der Einnahme von Medikamenten. Auch Getränke sichtbar bereitzustellen und auf Abwechslung zu achten (Wasser, ungesüßter Tee, verdünnte Säfte), kann das Trinken erleichtern. Zusätzlich helfen wasserreiche Lebensmittel wie Gurken oder Melonen.

Mit dieser Maßnahme zeigt das DRK, wie moderne Technik sinnvoll und einfühlsam eingesetzt werden kann, um das Leben im Alter gesünder und sicherer zu gestalten – besonders in Zeiten großer Hitze.

### Weitere Informationen:

<https://www.drk-kv-bodenseekreis.de/angebote-kurse/alltagshilfen/hausnotruf.html>

[www.caru-care.com](http://www.caru-care.com)

DRK Kreisverband Bodenseekreis – Hausnotruf

Telefon: 07541 504 114 oder 504 104

E-Mail: [hausnotruf@drk-kv-bodenseekreis.de](mailto:hausnotruf@drk-kv-bodenseekreis.de)

## Engagement im Fahrdienst

Das Deutsche Rote Kreuz Kreisverband Bodenseekreis e.V. bietet in Friedrichshafen Betreuungsgruppen für Menschen mit Demenz an. Betroffene können hier wöchentlich einen geselligen Gruppen-Nachmittag erleben, bei dem auf die individuellen Bedürfnisse eingegangen wird, während die Angehörigen Entlastung erfahren. Für unser Angebot suchen wir ehrenamtliche Unterstützung im Fahrdienst für die Montags-Gruppe.

Wir bieten unseren Helfer\*innen umfassende Fortbildungsmöglichkeiten, fachliche Begleitung, ein freundliches Team, Austausch und eine Aufwandsentschädigung.

Weitere Informationen erhalten Sie von Armin Baur, Fachstelle Demenz 07541 – 504126, [armin.baur@drk-kv-bodenseekreis.de](mailto:armin.baur@drk-kv-bodenseekreis.de)



**ORTSBÜCHEREI**  
**ETTENKIRCH**

Die Bücherei ist **auch in den Ferien** mittwochs von 16 bis 19 Uhr geöffnet.





## Apotheken

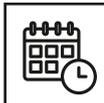
### Samstag, 26.07.2025

Apothek im Marktkauf Friedrichshafen  
Äußere Ailinger Str. 20, 88046 Friedrichshafen  
Tel.: 07541 - 9 81 76 70  
von Sa, 26.07.2025, 08:30 bis So, 27.07.2025, 08:30

### Sonntag, 27.07.2025

Seehas Apotheke Friedrichshafen  
Metzstr. 2, 88045 Friedrichshafen  
Tel.: 07541 - 3 77 75 99  
von So, 27.07.2025, 08:30 bis Mo, 28.07.2025, 08:30

Welfen-Apotheke Weingarten  
Boschstr. 12, 88250 Weingarten  
Tel.: 0751 - 4 80 80  
von So, 27.07.2025, 08:30 bis Mo, 28.07.2025, 08:30



## VERANSTALTUNGEN

### WAS · WANN · WO

## Ortsgruppe Ettenkirch

### Kameradschaftstreffen

Hallo zusammen,

am 27. Juli 2025 ab 11:30 Uhr  
trifft sich die VdK- Ortsgruppe zum gemeinsamen Mittagessen  
im Gasthaus Krone Ettenkirch.

Bitte meldet euch bis zum 26.07.2025 bei Susanne Kratzer an.  
Tel: 07546 - 1213

Freuen uns auf euer Zahlreiches Erscheinen.

Herzliche Grüße, Eure Vorstandschaft



## NABU - Sommerpicknick auf der Streuobstwiese

Die örtlichen NABU-Gruppen laden am Samstag, den 27.07.2025 alle Mitglieder, Interessierte und Gäste zum Sommerpicknick auf der Streuobstwiese im Seewiesenesch ein. Bitte Picknickdecke und Korb mit Essen und Getränken mitbringen. Wir treffen uns bei hoffentlich schönem Wetter auf der Wiese und beobachten was krecht und fleucht.

Der Treff ist um 11:00 Uhr an der Kreuzung Seewiesenstraße/Kretzerweg in Friedrichshafen bzw. auf der direkt anschließenden Streuobstwiese. Autofahrer parken am Parkplatz Berufsschulzentrum und gehen etwa 5 Minuten in Richtung Seewiesenstraße/Kretzerweg. Die Aktion findet nur bei trockener Witterung statt.

Eine Anmeldung ist erwünscht an  
u.heliosch@nabu-fn-tt.de.

Leitung: Ulrich Heliosch.



**Freitag, 25.07.2025**  
18:00 Uhr Party mit DJ NBEE Music

**Samstag, 26.07.2025**  
18:00 Uhr Bieranstich Musikkapelle Bolsternang  
ab 21:00 Uhr Party mit Franky und Amigos

**Sonntag, 27.07.2025**  
09:00 Uhr Kinderflohmarkt auf dem Schulhof Ailingen  
09:30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst  
ab 11:00 Uhr Großes Kinderprogramm mit dem Wangener Puppentheater, Hüpfburg, Airtrack, Kinderschminken, Instrumentenrallye, Hobby Horsing, Frühschoppen Musikverein Zogenweiler  
11:00 Uhr Musikverein Baienfurt  
13:00 Uhr JuKa Dreierlei  
ab 18:00 Uhr Musikverein Roggenbeuren

**Montag, 28.07.2025**  
18:00 Uhr Feierabendhock Musikverein Oberuhldingen

FÜR DAS LEIBLICHE WOHL SORGEN DIE AILINGER VEREINE.  
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

**Kinderprogramm am Sonntag, 27. Juli**

9 bis 12 Uhr  
Schülerflohmarkt auf dem Schulhof Ailingen

11:30 + 13:30 Uhr  
Wangener Puppentheater im Feuerwehrhaus

11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Uhr  
Hobby Horsing

12 bis 15 Uhr  
Kinderschminken

11 bis 16 Uhr  
Airtrack + Bar mit alkoholfreien Getränken

außerdem Torwandschießen, Hüpfburg, Instrumentenrallye

FÜR DAS LEIBLICHE WOHL SORGEN DIE AILINGER VEREINE.  
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!



Katholischer Frauenbund Ettenkirch

Zweigverein Ettenkirch

**Einladung zum Sommerfest**

Liebe Frauenbundmitglieder,

zu unserem diesjährigen Sommerfest laden wir Euch ganz herzlich ein:  
Am Freitag, 22. August 2025 um 18:00 Uhr  
bei Andrea Marschall, Furatweiler 1

Bitte bringt für Euch etwas zum Grillen mit. Außerdem wäre es schön, wenn Ihr irgendwas zu unserm Buffet, z. B. Salat, Nachtisch oder Fingerfood beisteuern könntet.



Über Eure Anmeldung bei Andrea Marschall, Tel. 07546/1069 bis zum 18. August 2025 würden wir uns sehr freuen.

Das Team von Frauenbund Ettenkirch

**MÜLLENTSORGUNG  
ETTENKIRCH****Nächste Abfuhr im Stadtteil Ettenkirch****Bioabfall**

Montag, 28.07.2025

**Papier, Pappe, Kartonagen**

Dienstag, 29.07.2025

**KINDERGARTEN****BERICHTE AUS DEM KINDERGARTEN**

Kindergarten St. Maria

**Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ)  
Bundesfreiwilligendienst (BFD)  
Start 1. September 2025**

Ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) im Kindergarten bietet eine wertvolle Gelegenheit, praktische Erfahrungen im Bereich der Kinderbetreuung zu sammeln. Während des FSJ unterstützen Sie die Erzieherinnen und Erzieher bei der Betreuung und Förderung der Kinder, beispielsweise beim Spielen, Basteln und bei der Umsetzung pädagogischer Aktivitäten. Dabei lernen Sie, auf die Bedürfnisse kleiner Kinder einzugehen, ihre Entwicklung zu fördern und verantwortungsvoll mit ihnen umzugehen. Das FSJ im Kindergarten dauert in der Regel ein Jahr, kann aber auch kürzer oder länger gestaltet werden. Diese Erfahrung ist besonders geeignet, wenn Sie Interesse an einer späteren Tätigkeit im sozialen oder pädagogischen Bereich haben. Es ist eine wertvolle Möglichkeit, sich persönlich weiterzuentwickeln und gleichzeitig einen Beitrag zum Wohl der Kinder zu leisten.

**+ Benefits**

- Taschengeld: 390,00 €, Verpflegungszuschuss: 60,00 €
- Sozialversicherungsleistungen
- Mobilitätszulage 50,00 €
- 30 Tage Erholungsurlaub/12 Monate
- Betriebliches Gesundheitsmanagement
- Bildungsseminare

**+ Voraussetzungen**

- Die allgemeine Vollzeit-Schulpflicht ist erfüllt
- Ab 15 Jahre, Altersgrenze 26 Jahre, ab 27 Jahre -> BFD 27+

**+ Bewerbungsunterlagen**

- Anschreiben mit Wunscheinrichtung
- Lebenslauf, letztes Schulzeugnis, ggf. Referenzen

**Jetzt bewerben!**

Kindergarten St. Maria in Ettenkirch

[yamann@vz-fn.drs.de](mailto:yamann@vz-fn.drs.de)**KIRCHLICHE NACHRICHTEN****TERMINE UND BERICHTE**Seelsorgeeinheit Ailingen, Ettenkirch,  
Oberteuringen**Katholische Seelsorgeeinheit IV****Ailingen-Ettenkirch-Oberteuringen****Pfarrer Reinhard Hangst**

Tel. 07546/5276

E-Mail: [Reinhard.Hangst@drs.de](mailto:Reinhard.Hangst@drs.de)**Gemeindereferentin Julia Willers**

Büro: 07541/603394-2

(donnerstags 15-16:45 Uhr)

Mobil: 0160/99529891

E-Mail: [Julia.Willers@drs.de](mailto:Julia.Willers@drs.de)web: <https://se-aeto.drs.de>

**Die Ferienzeit beginnt:**  
Ist Ihr Personalausweis  
oder Reisepass  
noch gültig?



**Pfarramt St. Petrus und Paulus Ettenkirch:**

Pfarramtssekretärin: Heike Schorpp  
Ittenhauser Str. 3, Tel. 07541-603394-0  
Mail: StPetrusundPaulus.Ettenkirch@drs.de  
Öffnungszeiten:  
Montag: 9:00 – 12:00 Uhr

**Pfarramt St. Johannes Baptist Ailingen**

Ittenhauser Str. 3, Tel. 07541/603394-0  
Email: StJohannesBaptist.ailingen@drs.de  
Mittwoch 15:00 – 17:00 Uhr  
Donnerstag 9:00 – 12:00 Uhr  
Pfarramtssekretärin: Barbara Graf

**Pfarramt St. Martinus Oberteuringen**

St.-Martin-Platz 4, Tel. 07546/5276  
Email: stmartin.oberteuringen@drs.de  
Dienstag 14:30 – 17:00 Uhr  
Freitag 8:30 – 11:30 Uhr  
Pfarramtssekretärin: Heike Schorpp u. Michaela Bieser

**St. Petrus und Paulus, Ettenkirch****Sonntag, 27. Juli, 17. Sonntag im Jahreskreis**

10:00 Uhr Eucharistiefeier († Franz u. Elsa Rist)  
11:15 Uhr Tauffeier für die Kinder Mathilda Thoma und Amelie Häfele in Hirschlatt

**Dienstag, 29. Juli**

18:30 Uhr Eucharistiefeier in Hirschlatt

**Mittwoch, 30. Juli**

08:30 Uhr Schulschlussgottesdienst

**Samstag, 02. August**

11:00 Uhr Tauffeier für das Kind Felix Ring  
18:00 Uhr Eucharistiefeier

**St. Johannes Baptist, Ailingen****Sonntag, 27. Juli, 17. Sonntag im Jahreskreis**

09:30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Dorffest

**Donnerstag, 31. Juli**

08:30 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 02. August**

19:00 Uhr Kirchenkonzert mit Patrick Brugger

**Sonntag, 03. August, 18. Sonntag im Jahreskreis**

10:00 Uhr Eucharistiefeier  
11:15 Uhr Tauffeier für die Kinder Aidan u. Davie Hohl

**St. Martinus, Oberteuringen****Freitag, 25. Juli**

08:00 Uhr Eucharistiefeier

**Samstag, 26. Juli**

11:00 Uhr Tauffeier für das Kind Maria Lieb

**Sonntag, 27. Juli, 17. Sonntag im Jahreskreis**

08:30 Uhr Eucharistiefeier

**Mittwoch, 30. Juli**

09:00 Uhr Schulschlussgottesdienst

**Freitag, 01. August**

08:00 Uhr Eucharistiefeier

**Sonntag, 03. August, 18. Sonntag im Jahreskreis**

08:30 Uhr Eucharistiefeier

**Ministrantendienst****Sonntag, 27. Juli**

10:00 Uhr Gruppe A

**Dienstag, 29. Juli**

18:30 Uhr Lisa Freund u. Pia Mackenrodt

**Samstag, 02. August**

18:00 Uhr Gruppe C

**MITTEILUNGEN****Aus unserer Seelsorgeeinheit****Schrifttexte****Freitag, 25. Juli, Hl. Jakobus, Apostel**

L: 2 Kor 4, 7-15; Ev: Mt 20, 20-28

**Sonntag, 27. Juli, 17. Sonntag im Jahreskreis**

LI: Gen 18, 20-32; LII: Kol 2, 12-14; Ev: Lk 11, 1-13

**Sonntag, 03. August, 18. Sonntag im Jahreskreis**

LI: Koh 1, 2; 2,21-23; LII: Kol 3, 1-5.9-11; Ev: Lk 12, 13-21

**Festliches Sommerkonzert für 2 Trompeten und Orgel mit dem Ensemble „Trio Toccata“**

Mit einem festlichen Sommerkonzert ist das Ensemble „Trio Toccata“ mit den Musikern Daniel Bucher und Florian Keller (Trompete) sowie Münsterorganist Patrick Brugger am Samstag, 02.08. um 19.00 Uhr in der katholischen Kirche St. Johannes Baptiste in Ailingen zu Gast. Einen besonderen Hörgenuss mit einem abwechslungsreichen Konzertprogramm verspricht das Trio mit Werken wie z.B. das Te Deum von Marc-Antoine Charpentier, das Hornkonzert von Vivaldi, oder der Triumphmarsch von Giuseppe Verdi.

Als Höhepunkt des Konzertprogramms erklingt die berühmte „Peer Gynt Suite“ von Edward Grieg.

Orgelmusik von Dietrich Buxtehude, César Franck und Stevens Hal-sey bereichern das Programm.

Als ein perfekt eingespieltes Ensemble mit einem abwechslungsreichen Konzertprogramm, Virtuosität und einer klanglichen Vielfalt durch verschiedene Instrumente aus der Horn- und Trompetenfamilie zeichnen sich die Konzerte des Trios auf besondere Art und Weise aus.

Die drei Musiker studierten an der Musikhochschule in Stuttgart und spielen als Solisten seit mehreren Jahren erfolgreich im In- und Ausland in dieser Besetzung.

Der Eintritt ist frei, um Spenden nach dem Konzert wird gebeten. Weitere Infos unter: [www.triotoccata.eu](http://www.triotoccata.eu)

**Aus unserer Gemeinde****Pfarrbüro**

Das Pfarrbüro ist in der Zeit vom 04.08. – 22.08.2025 nicht besetzt. In dringenden Angelegenheiten melde Sie sich bitte bei den Pfarrämtern Ailingen und Oberteuringen zu den Öffnungszeiten.

**Was sonst noch interessiert****Aktuelle Kursangebote und Veranstaltungen der katholischen Erwachsenenbildung:**

**Anmeldung und weitere Infos:** wenn nicht anders angegeben, unter 07541/ 3786072, [info@keb-fn.de](mailto:info@keb-fn.de) oder [www.keb-fn.de](http://www.keb-fn.de)



## Evangelische Kirchengemeinde Ailingen

Evangelische Kirchengemeinde Ailingen  
Adressen und Hinweise

### Pfarrer Volker Kühn

Telefon: 07541/51188, Ailingen, Kirchweg 10

**E-Mailadresse:** Pfarrramt.Ailingen@elkw.de

**Homepage:** [www.ailingen-evangelisch.de](http://www.ailingen-evangelisch.de)

**Bankverbindung:** Sparkasse Bodensee,  
Konto-Nr. IBAN DE65 6905 0001 0023 537368

**Pfarrbüro Öffnungszeiten:** Dienstag 8.00-13.00 Uhr,  
Donnerstag 8.00-13.00 Uhr,

**Sprechzeiten** mit dem Pfarrer nach telefonischer Vereinbarung

### Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung:

Diakonische Beratungsstelle,  
Scheffelstr. 37, Tel. 07541/950180

### Psychosoziale Beratungs- und ambulante Behandlungsstelle für Suchtkranke der Diakonie

Katharinenstr. 16, Tel. 07541/950180

Bücherei: Nach jedem Gottesdienst und nach jeder Veranstaltung  
im Gemeindezentrum besteht die Möglichkeit, Bücher auszuleihen

**Telefonseelsorge:** 0800 – 111 0 111 (gratis, 24 h am Tag)



### Der Sonntag / Gottesdienst

#### Sonntag, 27. Juli 2025 – 6. Sonntag n. Trinitatis

9.30 Uhr Dorrfest-Gottesdienst in Ailingen mit  
Pfarrer Volker Kühn und Gemeindefere-  
rentin Julia Willers

(Gottesdienst in Oberteuringen um 9.00 Uhr mit  
Prädikant/in)

**Wochenspruch:** So spricht der HERR, der dich geschaffen hat,  
Jacob, und dich gemacht hat, Israel: Fürchte dich nicht, denn ich  
habe dich erlöst; ich habe dich bei deinem Namen gerufen; du bist  
mein! (Jes 43,1)

**Wochenlied:** EG 200 Ich bin getauft auf deinen Namen  
W+ 158 Ich sage Ja

**Predigttext:** 1. Petr 2,2-10: Gottes heiliges Volk

**Musik:** Erich Hörmann

### Einladung zu den Gottesdiensten

Sonntag, 03. August

9.00 Uhr Gottesdienst in der Kleinen Kirche  
(Pfarrerinnen Sylvia Nölke)

Sonntag, 10. August

9.30 Uhr Ferien-Gottesdienst in der Schlosskirche  
(Pfarrer Kuhnle)

Sonntag, 17. August

9.30 Uhr Ferien-Gottesdienst in der Schlosskirche  
(Pfarrer Taut)

Sonntag, 24. August

9.30 Uhr Ferien-Gottesdienst in der Schlosskirche  
(Pfarrerinnen Sylvia Nölke)

Sonntag, 31. August

9.30 Uhr Ferien-Gottesdienst in der Schlosskirche  
(Pfarrer Bauer)

### Donnerstag, 31.07.2025

9.30 Uhr Flötenensemble-Probe

20.00 Uhr Haldenberg-Andacht

### Freitag, 01.08.2025

20.00 Uhr Gospelchor-Probe in Oberteuringen

### Sonntag, 03.08.2025

9.00 Uhr Gottesdienst in der Kleinen Kirche mit Pfarrerin Sylvia Nölke

### Kleine Kirche

Während der Sommermonate feiern wir die **9.00** Uhr und auch die  
**10.15** Uhr Gottesdienste wieder in der Kleinen Kirche.

Predigten stehen weiterhin auf unserer Homepage zum Herunterla-  
den zur Verfügung.

[www.ailingen-evangelisch.de](http://www.ailingen-evangelisch.de)

### Haldenberg-Andachten

Die Ökumenischen Abendandachten starten wieder donnerstags,  
ab dem 19. Juni 2025 ab 20.00 Uhr an der Haldenberg-Kapelle. Das  
diesjährige Thema lautet: „Grundtexte unseres Glaubens“

### Gemeindeessen in Ailingen

Für unser monatliches Gemeindeessen in Ailingen sind wir immer  
auf der Suche nach verlässlichen Helfern, die unser Bewirtungsteam  
mit Freude unterstützen möchten. Jeder der sich angesprochen  
fühlt und zu einem solchen begrenzten Einsatz bereit wäre, darf  
sich gerne bei uns im Pfarrbüro unter der Telefon-Nr. 51188 melden.  
Wir freuen uns über jeden Anruf.

### Sommer-Gemeindebrief

Unser Sommer-Gemeindebrief liegt ab Freitag, 25.07.2025 zum Aus-  
tragen in der Kirche bereit. Herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit!



### Evang. Diakoniestation ambulante Dienste gGmbH

#### Pflegedienst:

Stefan Kluth: 07541 / 9226-56

#### Nachbarschaftshilfe:

Mechthild Kuhnle:

Iris Meier: 07541 / 9226-58



## VEREINSBERICHTE SPORT UND FREIZEIT



### Musikverein Ettenkirch

## Der Musikverein startet nochmals durch - Sommer voller Musik und Freude!

Kommen Sie vorbei, genießen Sie die mitreißenden Klänge und fei-  
ern Sie gemeinsam mit uns den Sommer! Wir freuen uns auf zahlrei-  
che Besucher und schöne gemeinsame Momente.

### 🎵 28. Juli Eichbühlfest in Ostrach

Ab 20 Uhr spielen die Musikanten aus Ettenkirch einen unterhaltsa-  
men Feierabendhock.

### 🎵 22. August Blasmusik Total in Meckenbeuren

Beim Weinfest in Meckenbeuren sorgt der Musikverein Ettenkirch  
gemeinsam mit dem Musikverein Obereschach und Goißbock-Brass  
für einen stimmungsvollen Blasmusikabend. Los geht's um 19:30  
Uhr.



### Aktuelles vom 28.07. – 03.08.2025

#### Mittwoch, 30.07.25

10.00 Uhr Krabbelgruppe



Sportverein Ettenkirch e.V.



SV Ettenkirch Abt. Tischtennis

### Neue Trikots für die Jugend.

Die SV Ettenkirch Tischtennis Jugend macht seit 3 Jahren bei Scheine für Vereine von Rewe mit. Es werden Boxen aufgestellt, Werbung auf Facebook, Instagram und WhatsApp gemacht. Immer wieder werden die Boxen geleert, die Scheine eingescannt und Prämien bestellt. Auch in diesem Jahr konnte für jeden Jugendlichen ein Trikot bestellt werden, zusätzlich haben wir noch zwei Boxen Trainingsbälle, ergattern können.

Am Donnerstag wurden während des Jugendtrainings die Trikots anprobiert und verteilt. Zusätzlich gab's noch für jeden ein Eis aus der Jugendkasse, bei dem schönen Wetter eine willkommene Erfrischung.

Wir danken allen die uns ihre Scheine gespendet haben, die fleißig Werbung gemacht haben und denen die beim einscannen der Scheine geholfen haben.

Ein großes Dankeschön auch an das SVE Center für die Annahme der Pakete, das hat uns sehr geholfen.

Im nächsten Jahr sind wir gerne wieder mit dabei.



Die Jugend mit dem neuen Trikots



Die Jugend mit Eis.

### ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Ortsvorsteher Achim Baumeister



# GAMBAS UND PUTE MIT DER HEISSBLÜTIGKEIT SPANIENS AN BASILIKUM-ZITRONEN-NUSS-DIP & GEGRILLTES GEMÜSE GIOVANNI AUS TOMATEN, PAPRIKA, AUBERGINEN MIT SONNENVERWÖHNTEN DRESSING

## ZUTATEN

Zutaten für jeweils 4 Personen

### GAMBAS UND PUTE MIT DER HEISSBLÜTIGKEIT SPANIENS

12 - 16 Gambas = Riesengarnelen, frisch oder aufgetaut  
 4 Putenbrustfilets  
 1 kleine scharfe frische Chili, halbiert, entkernt  
 7 EL Olivenöl  
 1½ EL Anis Castellana (alternativ: Pastis)  
 Paprikapulver, scharf  
 Cayennepfeffer  
 Salz, Pfeffer aus der Mühle  
 2 Rosmarinzweige, gewaschen  
 2 Knoblauchzehen  
 Olivenöl für die Pfanne  
 ½ Handvoll abgezupfte Babybasilikum-Blättchen, gewaschen

### BASILIKUM-ZITRONEN-KNOBLAUCH-DIP

1 TL Zitronensaft  
 1/2 Bio-Zitrone, davon der Abrieb  
 80 g frisches Basilikum, gewaschen, grob gehackt  
 2 Knoblauchzehen, geschält, grob gehackt  
 1 TL Salz

180 ml Rapsöl  
 2 EL Zitronenmarmelade  
 50 g Nusspaste  
 60 Manchego-Käse ohne Rinde, gewürfelt  
 1 Bio-Zitrone, in Spalten geschnitten

### GEGRILLTES GEMÜSE GIOVANNI AUS TOMATEN, PAPRIKA, AUBERGINEN MIT SONNENVERWÖHNTEM DRESSING

2 grüne Paprikaschoten  
 2 gelbe Paprikaschoten  
 2 mittelgroße Auberginen, gewaschen  
 Grobes Meersalz  
 6 große reife Tomaten, gewaschen  
 9 EL Olivenöl  
 Salz, Pfeffer  
 1 Knoblauchzehe, gepresst  
 1-1 ½ TL Italienische Gewürzmischung  
**DRESSING**  
 1 Tomate, gewaschen  
 6 EL Olivenöl  
 3 EL weißer Balsamico  
 1 Knoblauchzehe, geschält, durchgepresst  
 Salz, Pfeffer  
 60 g Grana Padano-Käse am Stück  
 ½ Bund Basilikum, gewaschen, grob gehackt  
**AUSSERDEM:** Käsehobel

## ZUBEREITUNG

### GAMBAS UND PUTE MIT DER HEISSBLÜTIGKEIT SPANIENS:

Gambas und Putenbrustfilets getrennt waschen und jeweils trockentupfen. Die Chili-Hälften nochmals halbieren und fein schneiden. Öl mit Anis Castellana verquirlen. Chili hinzufügen und umrühren. Mit Paprikapulver, Cayennepfeffer, Salz, Pfeffer pikant abschmecken. Riesengarnelen und Fleisch mit dem Öl-Anislikör-Gewürz-Mix bepinseln (restliche Mischung aufbewahren). Riesengarnelen in einer großen Pfanne mit 1 leicht angedrückter Knoblauchzehe und 1 Zweig Rosmarin in heißem Öl von jeder Seite ca. 7 Min. braten, zwischendurch mit etwas Öl-Likör-Gewürz-Mix bepinseln (wenn Riesengarnelen außen deutliche Röstarmomen zeigen, sind sie gar). In einer 2. Pfanne das Fleisch von jeder Seite 4-5 Min. mit 1 leicht angedrückten Knoblauchzehe und 1 Zweig Rosmarin in heißem Öl braten, nach dem Wenden etwas Öl-Likör-Gewürz-Mischung auftragen. Auf Küchenkrepp kurz abtropfen lassen. Riesengarnelen und Fleisch auf vorgewärmter Platte mit Rosmarinzweigen (jenen aus der Pfanne) und Basilikumblättchen anrichten. Sofort servieren (darum erst Gemüse und Dip zubereiten, dann Gambas und Pute!)

### BASILIKUM-ZITRONEN-KNOBLAUCH-DIP:

Zitronensaft und Abrieb mit Basilikum und Knoblauch sowie 1 TL Salz und dem Öl im Standmixer fein mixen. Zitronenmarmelade, Nusspaste und den Manchego dazugeben, erneut fein mixen. Dip mit Zitronenspalten anrichten.

### GEGRILLTES GEMÜSE GIOVANNI AUS TOMATEN, PAPRIKA, AUBERGINEN MIT SONNENVERWÖHNTEM DRESSING:

Die Paprika halbieren, entkernen, Rippen entfernen. Auberginen in ca. 1,25 bis 1,5 cm dicke Scheiben schneiden, auf Tellern ausbreiten. Mit Meersalz bestreuen und 40 Min. ziehen lassen. Zwischenzeitlich Tomaten halbieren. Olivenöl, Salz, Pfeffer, Knoblauch und Gewürzmischung verquirlen. Backofen/Grillfunktion (gezackte Linie in Viereck) auf 180°C vorheizen. Auberginenscheiben abwaschen, Salz entfernen, abtropfen lassen, sorgfältig trocken tupfen. Auberginenscheiben mit dem Öl-Gewürz-Mix einpinseln, in ausreichendem Abstand auf das geölte Grillblech legen und in die oberste Schiene des Ofens schieben. Ein Kuchenblech mit Alufolie für die Schiene darunter auslegen (vereinfacht später das Putzen). Bei 180 - 200°C Grillfunktion insgesamt ca. 10-15 Min. garen; ABER: alle 2-3 Min. umdrehen und etwas Öl-Gewürz-Mischung dünn auftragen. Paprika mit dem Öl-Mix dünn einpinseln. Mit der Hautseite nach oben auf das erneut geölte Grillblech legen, ca. 9-11 Min. garen (zwischenzeitlich 2 Mal wenden und bepinseln), bis die Haut eine schwarze Farbe hat (Paprika lassen sich so leicht enthäuten). Tomatenhälften mit der Öl-Gewürz-Mischung rundum einpinseln, auf das Grillblech (Schnittfläche nach unten) legen und je nach Größe ca. 4-5 Min grillen, bis sie leicht braun sind. Umdrehen, Öl-Mix auftragen und ca. 4-5 Min. weiter grillen. Paprikahälften enthäuten, längs in 3 Teile schneiden. Paprika, Tomaten (Schnittfläche oben) und Auberginen abwechselnd auf einer Platte anrichten. **DRESSING:** Tomate halbieren und jeweils mit der Hand über einer Schüssel ausdrücken (es wird nur die Tomatenflüssigkeit samt Kernen gebraucht), mit Öl, Balsamico, Knoblauch, Salz und Pfeffer zum Dressing verquirlen und auf das Gemüse träufeln. Grana Padano darüber hobeln, mit Basilikum bestreuen. Sofort zusammen mit den Gambas und den Putenbrustfilets servieren (Tomaten sollten heiß sein).

## TIPPS & TRICKS

Wer keinen Anis-La Castellana oder Pastis zur Hand hat bzw. auf Alkohol verzichten will, der kann stattdessen die gleiche Menge Orangensaft nehmen. Vor dem Genuss müssen die Riesengarnelen natürlich erst von „Panzer“ und Darm befreit werden. Wem das zu viel Arbeit ist, der sollte dies am Fischstand sagen oder bei TK-Ware auf die Verpackungsaufschrift „geschält und entdarmt“ achten. Ein Ersatz für Manchego wäre z.B. Bergkäse. Auch als Alternative zu Grana Padano bietet sich reifer Bergkäse an.



# Ihre Druckerei vor Ort

Drucksachen für jeden Anlass – persönlich, schnell, zuverlässig.

## PRIMO Druck – weil gedruckte Erinnerungen bleiben.

**Ob Hochzeit, Geburtstag oder Jubiläum – mit unseren Drucksachen machen Sie jeden Anlass besonders! Wir gestalten und drucken für Sie:**

- Einladungen & Danksagungen
- Geburts- und Hochzeitskarten
- Trauerkarten & Erinnerungsbilder
- Fotobücher & persönliche Kalender
- Plakate, Banner & Roll-ups
- individuelle Geschenkgutscheine
- und vieles mehr

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**

☎ 07771 9317-932 ☎ 07771 9317-950

✉ [print@primo-stockach.de](mailto:print@primo-stockach.de) 🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

# die längste tafel im weinberg

von **WEIN**  
TAGESPFLEGE



**22. & 23.08.** in Meersburg  
Genuss im Weinberg  
Ein Erlebnis mit Aussicht  
Erinnerungen fürs Leben  
Sonnenuntergang mit Dj Sound

## Obacht, bitte lesen!

*Auch Kleinigkeiten können Ihren Geldbeutel deutlich auffrischen!*

Suche u. kaufe Möbel, Porzellan, Bleikristall,  
Schnitzereien, Bilder, Teppiche, Zinn, Handtaschen, Abendkleider,  
Trachten, Uhren, Tafelsilber, Schmuck und andere Nachlässe.

**Pelzmäntel und Pelzjacken ab 500,00 bis 3.000,00 Euro.**

Lammfell - Lederjacken.

**Wir freuen uns auf Ihren Anruf, Tel. 0781- 47 44 57 21**  
**Familie Pauluna**

## Achtung Familienbetrieb kauft

Pelze, Bleikristall, Teppiche, Kroko Taschen, D.Taschen,  
Abendgarderobe, Armbanduhren, Wanduhren, Bilder,  
Vorwerkstaubsauger, Musikinstrumente, alte Möbel,  
Nähmaschinen & Schreibmaschinen, Tafelsilber,  
Goldschmuck, Modeschmuck jeglicher Art.

Komme vor Ort zahle in bar

Familienbetrieb seit 1985, **Tel. 0178 / 757 98 66**



## Montagstreff im Franziskuszentrum Friedrichshafen

**Immer am 1. und 3. Montag im Monat von 09:30 Uhr  
bis 11:30 Uhr, Franziskusplatz 1, 88045 Friedrichshafen**

### Anstehende Termine im August:

Montag, 4. August 2025 und 18. August 2025

**Anmeldung unter:** [fz.tagespflege@stiftung-liebenau.de](mailto:fz.tagespflege@stiftung-liebenau.de)  
oder telefonisch unter 07541 9234-4202

Für ein Frühstück ist gesorgt. Die Teilnahme ist kostenlos.

Stiftung  
Liebenau



## IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend  
für rasche Hilfe durch den Arzt  
oder den Rettungsdienst sein!

## Neue Preise für Kleinanzeigen ab dem 01.09.2025

## Kleinanzeigen, die bewegen – jetzt mit neuen Konditionen

Ob Wohnung, Gartenhilfe oder Wohlfühl-Sofa – mit  
unseren Kleinanzeigen bringen wir Menschen aus der  
Region zusammen. **Lokal, direkt und mit Herz.**

### Liebe Leserinnen und Leser,

bitte beachten Sie, dass wir ab dem 01. September 2025 unsere  
Preise für private Kleinanzeigen anpassen.

Eine Anzeige in der Größe **20 mm kostet 15 € pro Ausgabe**,  
eine **30 mm hohe Anzeige 20 € pro Ausgabe** – jeweils inkl.  
MwSt.. Ab drei gebuchten Ausgaben gewähren wir Ihnen einen  
Rabatt von 30 % auf den Gesamtpreis. Chiffreanzeigen werden  
künftig zusätzlich mit 11,90 € inkl. MwSt. berechnet.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!  
Ihr PRIMO-Team

### Bitte beachten Sie außerdem:

- Die Bezahlung erfolgt per Barzahlung oder Bankeinzug.
- Textänderungen nachträglich sind leider nicht möglich.
- Gestaltete Anzeigen ab 30 mm werden zum Normaltarif berechnet.
- Stornierungen sind möglich, bereits gezahlte Beträge werden aber nicht erstattet.
- Es gelten unsere AGB unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**

☎ 07771 9317-11 ☎ 07771 9317-40

✉ [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) 🌐 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)